



MENU

...TRADICIJA ZA VSE OKUSE

HLADNE PREDJEDI

COLD APPETIZERS / KALTE VORSPEISEN / ANTIPASTI FREDDI

PRŠUT Z OLIVAMI KARST SMOKED HAM WITH OLIVES SCHINKEN MIT OLIVEN PROSCIUTTO DEL CARSO CON OLIVE	8,00 €
SIROV KROŽNIK CHEESE PLATE KASEPLATTE PIATI DI FORMAGION	8,00 €
HIŠNA PAŠTETA V OVOJU KRAŠKE PANCETE , POPEČENI KRUHKI HOUSE LIVER PASTE WITH BACON AND BREAD HAUSE LEBEPASTETE MIT SPECK UND BROT PATÈ DI FEGATO CON PANCETTA E PANE	7,00 €
GOVEJI CARPACIO NA SOLATNEM ŠOPKU, GORČIČNI PRELIV BEEF CARPACCIO WITH SALAD AND MUSTARD RINDFLEISCH - CARPACCIO MIT SALAT UND SENF CARPACCIO DI MANZO CON INSALATA E SENAPE	9,00 €
TUNIN TARTAR, POPEČENI KRUHKI TUNA TARTAR WITH TOASTED BREAD THUNFISCH-TARTAR MIT GERÖSTETEM BROT TARTARE DI TONNO CON PANE	9,00 €

JUHE

SOUPS / SUPPEN / ZUPPE

GOVEJA JUHA Z REZANCI

BEEF SOUP WITH NOODLES
RINDEN SUPPE MIT NUDELEN
BRODO DI MANZO CON PASTINA

3,00 €

GOBOVA JUHA

MUSHROOM SOUP
PILZSUPPE
ZUPPA DI FUNGHI

4,00 €

DNEVNA JUHA PO NAŠEM IZBORU

DAILY VEGETABLE SOUP
TÄGLICHE GEMÜSESUPPE
ZUPPA DI VERDURE AL GIORNO

3,00 €

TOPLE PREDJEDI

WARM APPETIZERS / WARME VORSPEISEN / ANTIPASTI CALDI

DOMAČI RAVIOLI POLNJENI Z JURČKI V OMAKI Z GAMBERI, BUČKAMI IN POROM	10,50 €
RAVIOLI STUFFED WITH MUSHROOMS IN A SAUCE WITH SHRIMPS, ZUCCHINI AND LEEK RAVIOLI GEFÜLLT MIT PILTZE IN EINER SAUCE MIT GARNELEN UND LAUCH RAVIOLI RIPIENI DI FUNGHI IN UNA SALSA CON GAMBERI E PORRI	
DOMAČI NJOKI S HIŠNIM PESTOM IN HRUSTLJAVO PANCETO	8,70 €
GNOCCHI WITH PESTO AND CRISPY BACON GNOCCHI MIT PESTO UND KNUSPRIGEM SPECK GNOCCHI AL PESTO E PANCETTA CROCCANTE	
ČRNA SIPINA RIŽOTA S POPEČENIM ŠKAMPOM	9,00 €
BLACK DUNES RISOTTO WITH SCAMPIS BLACK DÜNEN RISOTTO MIT SCAMPI DUNE NERO RISOTTO CON SCAMPI	
ISTRSKI FUŽI S TARTUFI	10,00 €
PASTA WITH TRUFFLES PASTA MIT TRÜFFELN PASTA AL TARTUFO	

TRADICIONALNE SLOVENSKE JEDI

TRADITIONAL SLOVENIAN DISHES / TRADITIONELLE SLOWENISCHE GERICHTE /
PIATTI TRADIZIONALI SLOVENI

GOVEJI GOLAŽ BEEF GOULASH STEW GULASCH GULASH DI MANZO	8,00 €
BOGRAČ - PIKANT STEW WITH MEAT AND POTATOES AND PEPPERS EINTOPF MIT FLEISCH UND KARTOFFELN UND PAPRIKA STUFATO DI CARNE E PATATE E PEPPERONI	8,00 €
VAMPI TRIPES KUTTELN TRIPPE	8,00 €
PRAŽENA JETRCA S ČEBULO ROASTED LIVER WITH ONIONS GEROSTATE LEBER MIT ZWIEBEL AROSTO DI FAGATO	7,00 €
KMEČKI KROŽNIK (KRVAVICA, PEČENICA, SVINJSKA PEČENKA, KISLO ZELJE PRAŽEN KROMPIR) RUSTIC PLATE (BLACK PUDDING, GRILLED SAUSAGE, PORK ROAST, SAUERKRAUT, ROASTED POTATO) BAUERLICH PLATE (BLUTWURST, GRILLED WURST, KRAUT UND ROSTKARTOFFELN) AGRICOLA PIATTO (KRVAVICA, OPPURRE SALSICCIA, CRAUTI, ARROSTO PATATO)	10,00 €
SVINJSKA PEČENKA Z NARAVNO OMAKO, PRAŽEN KROMPIR PORK ROAST WITH ROASTED POTATO SCHWEINENBRATEN MIT KARTOFFEL AROSTO DI MAIALE E PATATE AROSTO	9,50 €
IDRIJSKI ŽLIKROFI Z DIVJAČINSKIM GOLAŽEM ŽLIKROFI IDRIJAN STYLE FILLED WITH VENISON GOULASH ŽLIKROFI - SLOWENIEN NUDELN MIT HIRSCHGULASCH ŽLIKROFI - SLOWENE PASTA CON CARNE DI CERVO GOULASH	11,50 €
DOMAČI AJDOVI KRAPI Z ZELIŠČNO SKUTO AJDOVI KRAPI - PASTA FILLED WITH COTTAGE CHEESE AJDOVI KRAPI - NODELN FILED MIT KASES AJDOVI KRAPI - RAVIOLI CON FORMAGGIO	9,00 €
AJDOVA KAŠA Z JURČKI BUCKWHEAT WITH MUSHROOMS BUCHWEIZEN MIT PELZE PUREA SFORMATO CON FUNGGI	10,00 €

SPECIALITETE - STARI TIŠLER

SPECIALTIES / SPEZIALITÄTEN / SPECIALITÀ

PURANJI ŽEPKI POLNJENI S SLANINO IN DIMLJENIM SIROM 15,00 €
V KREMNI SMETANOVI OMAKI, SKUTINI ŠTRUKLJI

TURKEY STEAK STUFFED WITH BACON AND SMOKED CHEESE IN A CREAMY SAUCE WITH CHEESE PIE DUMPLINGS

PUTENSTEAK GEFÜLLT MIT SPECK UND GERÄUCHERTEM KÄSE IN EINER CREMIGEN SAUCE MIT KÄSEKUCHEN

TURCHIA BISTECCA FARCITO CON PANCETTA E FORMAGGIO AFFUMICATO IN UNA SALSA CREMOSA CON TORTA DI CREMA DI FORMAGGIO

TAGLIATA NA RUKOLI Z BALZAMIKO, 16,80 €
PEČEN KROMPIR Z ZELENJAVO

TAGLIATA ON ROCKET WITH BALZAMIKO AND BAKED POTATOES WITH VEGETABLES

TAGLIATA AUF RUCOLA MIT BALZAMIKO UND GEBACKENE KARTOFFELN MIT GEMÜSE

TAGLIATA A RAZZO CON BALZAMIKO E PATATE AL FORNO CON VERDURE

ŽREBIČKOVI MEDALJONI V TERANOVI OMAKI Z 20,50 €
BRUSNICAMI, DOMAČI NJOKI

FOAL MEDALLIONS IN TERAN SAUCE WITH CRANBERRIES AND HOME MADE GNOCCHI

FOHLEN MEDAILLONS IM TERAN-SAUCE MIT PREISELBEEREN UND HAUSGEMACHTEN GNOCCHI

MEDAGLIONI CAVALLO CON SALSA DI TERRANO CON MIRTILLI ROSSI E GNOCCHI FATTI IN CASA

BIFTEK S TARTUFI, MEHKO KUHANA BELA POLENTA 23,00 €

BEEFSTEAK WITH TRUFFLES ON SOFT BOILED POLENTA

BEEFSTEAK MIT TRÜFFELN AUF WEICH GEKOCHTE POLENTA

BISTECCA DI MANZO CON TARTUFI SU MORBIDA POLENTA BOLLITA

SVINJSKA RIBICA S FIGAMI IN PRAŽENIMI MANDLJI, 17,00 €
SKUTINI ŠTRUKLJI

PORK TENDERLOIN WITH FIGS AND ROASTED ALMONDS WITH CHEESE PIE DUMPLINGS

SCHWEINEFILET MIT FEIGEN UND GERÖSTETEN MANDELN UND KÄSEKUCHEN

FILETTO DI MAIALE CON FICHI E MANDORLE TOSTATE CON TORTA DI FORMAGGIO

BIFTEK - STARI TIŠLER - 23,00 €
(V OMAKI Z JURČKI IN SVEŽO PAPRIKO, SKUTINI ŠTRUKLJI)

BEEF STEAK - STARI TIŠLER - (SAUCE WITH MUSHROOMS AND FRESH SWEET PEPPERS WITH CHEESE PIE DUMPLINGS)

RINDFLEISCH STEAK - STARI TIŠLER - (SAUCE MIT FRISCHEN PILTZE UND PAPRIKA MIT KÄSEKUCHEN)

BISTECCA DI MANZO - STARI TIŠLER - (SALSA CON FUNGHI FRESCHI E PEPERONI DOLCI CON TORTA DI FORMAGGIO)

LJUBLJANSKI ZREZEK, PEČEN KROMPIR 14,00 €

LJUBLJANA STEAK WITH POTATO

LJUBLJANA STEAK MIT KARTOFFELN

BISTECCA LUBIANA CON PATATE

RIBJE JEDI

FISH DISHES / FISCHGERICHTE / PIATTI DI PESCE

POSTRV PO TRŽAŠKO, MASLEN KROMPIR **14,00 €**
GRILLED TROUT WITH CHARD POTATOES
GEGRILTTE FORELLE MIT MANGOLD KARTOFFEL
TROTE ALLA GRIGLIA CON BIETOLE PATATE

**FILE BRANCINA ALI ORADE PO MEDITERANSKO,
BLITVIN KROMPIR** **16,00 €**
SEA BASS OR DORADE FILLET ON MEDITERRANEAN WAY WITH CHARD POTATOES
WOLFSBARSCH ODER DORADE FILET AUF MEDITERRANEM WEG MIT MANGOLD KARTOFFEL
BRANZINO O ORATA FILETTO SU MEDITERRANEO AL LARGO DI PATATE CON BIETOLE

**FILE TUNE V SEZAMOVEM OVOJU S PAPRIČINO OMAKO,
MEHKO KUHANA BELA POLENTA** **17,00 €**
TUNA STEAK WITH SESAME IN PEPPERS SAUCE AND SOFT BOILED POLENTA
THUNFISCHSTEAK MIT SESAM IN PAPRIKA SAUCE AUF WEICH GEKOCHTE POLENTA
TAGLIATA DI TONNO CON SESAMO IN PAPRICA SALSA E CON TORTA DI FORMAGGIO

SOLATE

SALADS / SALATE / INSALATE

SOLATA IZ SOLATNEGA BARA

SALAD BAR
SALATBAR
SALATA

3,50 €

SOLATNI KROŽNIK S SLANIM SIROM

MIXED SALAD WITH GRILLED VEGETABLES AND SALTY CHEESE
GEMISCHTER SALAT MIT GEGRILLTEM GEMÜSE UND SALZIGEM KÄSE
INSALATA MISTA CON VERDURE GRIGLIATE E FORMAGGIO SALATO

6,00 €

SOLATNI KROŽNIK Z PURANJIMI REZINAMI

MIXED SALAD WITH GRILLED TURKEY AND GRILLED VEGETABLES
GEMISCHTE SALATE MIT GEGRILLTE PUTE UND GRILLTE GEMUSE
INSALATA MISTA CON LA TURCHIA E VERDURE ALLA GRIGLIA

7,00 €

SOLATNI KROŽNIK S FILEJEM SVEŽE TUNE

MIXED SALAD WITH TUNA
GEMISCHTE SALATE MIT THUNAFISCH
MISTA INSALATA CON TONNO

7,00 €

SLADICE

DESERT / DESSERT / DOLCI

DOMAČI JABOLČNI ZAVITEK APPLE STRUDEL APFELSTRUDEL STRUDEL DI MELE	3,50 €
SOUFLE	4,00 €
CREME BRULEE	4,00 €
DOMAČI SADNI CMOKI, PRELIV HOMEMADE DUMPLINGS WITH FRUITS, FRUIT DRESSING SELBST GEMACHTE KNÖDEL MIT FRÜCHTEN, FRUCHTDRESSING GNOCCHI FATTI IN CASA CON FRUTTA, FRUTTA SPOGLIATOIO	4,00 €
HIŠNA SLADICA DAILY DESSERT DESSERT DI TAGE DESSERT AL GIORNO	3,50 €

PRILOGE

ADDITIONALS / ANHANG ZUM GERICHTE / ALLEGATO

KROMPIR (POTATO, KARTOFFEL, PATATE)	3,00 €
NJOKI (GNOCCHI)	3,00 €
IDRIJSKI ŽLIKROFI (TRADICIONAL SLOVENIAN PASTA, TYPISCHE SLOWEINCHE PASTA, PASTA TIPIZI NAZIONALI)	5,00 €
SIROVI ŠTRUKLJI (CHEESE PIE DUMPLINGS, KÄSEKUCHEN, TORTA DI FORMAGGIO)	5,00 €
ZELENJAVA NA ŽARU (GRILLED VEGETABLES, GEGRILLTE GEMÜSE, VERDURE ALLA GRIGLIA)	5,00 €
DUŠEN RIŽ (RICE, REIS, RISO)	3,00 €
KREMNA BELA POLENTA (POLENTA)	3,00 €

PIJAČE

VINO WINE / WEIN / VINO

BELO (WHITE / WEISE / BIANCO)

BELI PINOT (DOMAČE)	0,1 L	1,20 €
JANŽEVEC	0,1 L	1,20 €
HALOŽAN	0,1 L	1,20 €

RDEČE (RED / ROT / ROSSO)

RDEČE VINO (DOMAČE)	0,1 L	1,30 €
REFOŠK	0,1 L	1,30 €
CVIČEK	0,1 L	1,20 €

BUTELJČNA VINA (BOTTLED WINE / FLASCHENWEIN / VINO IN BOTTIGLIA)

RDEČE (RED / ROT / ROSSO)

CABARNET – SUHO – SOSOLIČ	0,75 L – KOS	20,00 €
VIRUS – SUHO – SOSOLIČ	0,75 L – KOS	23,00 €

BELO (WHITE / WEISE / BIANCO)

SIVI PINOT – SUHO – SOSOLIČ	0,75 L – KOS	19,50 €
REBULA – SUHO – SOSOLIČ	0,75 L – KOS	20,00 €
SREBRNA PENINA	0,75 L – KOS	27,00 €
SREBRNA PENINA	0,2 L – KOS	7,00 €

ŽGANE PIJAČE APERITIVI (APERITIVI / WHISKY)

BOROVNIČEVEC	0,03 L	2,00 €
CYNAR, PELINKOVEC	0,03 L	1,80 €
CAMPARI	0,03 L	2,50 €
VILJAMOVKA	0,03 L	3,50 €
JAGERMEISTER	0,03 L	3,00 €

WHISKY

JACK DANIELS, JAMSON	0,03 L	3,50 €
----------------------	--------	--------

KONJAK

COURVOISIER	0,03 L	4,00 €
-------------	--------	--------

OSTALE ŽGANE PIJAČE

RUM	0,03 L	1,80 €
BACARDI RUM	0,03 L	2,30 €
TRAVARICA, ŠADJEVEC	0,03 L	2,00 €
GIN, STOCK, VODKA	0,03 L	2,00 €
DOMAČE KUTINOVO ŽGANJE	0,03 L	3,00 €

PIVO BEER / BIER / BEERA

UNION	0,5 L – KOS	2,40 €
UNION	0,33 L – KOS	2,10 €
UNI	0,5 L – KOS	2,40 €
RADLER	0,5 L – KOS	2,40 €
TEMNO PIVO UNION	0,33 L – KOS	2,10 €
LAŠKO	0,5 L – KOS	2,40 €
LAŠKO	0,33 L – KOS	2,10 €
HEINEKEN	0,33 L – KOS	3,00 €

BREZALKOHOLNE PIJAČE (JUCES / SÄFTE / SUCCHI DI FRUTTA)

BELO (WHITE / WEISE / BIANCO)

RADENSKA	0,1 L	0,50 €
RADENSKA STEKLENICA	0,5 L – KOS	2,50 €
VODA ZALA NAVADNA	0,5 L – KOS	1,80 €
VODA ZALA Z OKUSOM	0,5 L – KOS	2,00 €
RIBEZOV SOK	0,2 L – KOS	2,50 €
JAGODNI SOK	0,2 L – KOS	2,50 €
VIŠNJEV SOK	0,2 L – KOS	2,50 €
MARELICA SOK	0,2 L – KOS	2,50 €
JABOLČNI SOK	0,1 L	1,10 €
POMARANČNI SOK – JUICE	0,1 L	1,10 €
LEDENI ČAJ	0,33 L – KOS	2,50 €
NARAVNA LIMONADA	0,1 L	1,00 €
NARAVNI JUICE	0,1 L	1,40 €
COCA COLA	0,25 L – KOS	2,50 €
FANTA	0,25 L – KOS	2,50 €
BITTER LEMON	0,25 L – KOS	2,50 €
COCKTA	0,25 L – KOS	2,40 €

KAVE IN ČAJI (COFFE- TEE)

KAVA ESPRESSO	1,00 €
MACHIATTO	1,10 €
KAVA Z MLEKOM ALI S SMETANO	1,30 €
CAPPUCCINO	1,30 €
BELA KAVA	1,70 €
KAKAV	1,70 €
KAKAV S SMETANO	1,90 €
ČAJ SADNI ALI ZELIŠČNI	1,30 €
ČAJ Z LIMONO	1,50 €
ČAJ Z MEDOM	1,70 €
ČAJ Z MLEKOM	1,60 €
KUHANO BELO VINO	2,50 €
KUHANO RDEČE VINO	2,50 €
MLEKO / SMETANA	0,30 €
LIMONA	0,20 €
MED	0,50 €



...OD LETA 1875



DELOVNI ČAS

PONEDELJEK - PETEK OD 9. DO 21. URE
SOBOTA, NEDELJA IN PRAZNIKI OD 11. DO 17. URE

GOSTILNA IN PRENOČIŠČA STARI TIŠLER
KOLODVORSKA UL. 8, 1000 LJUBLJANA

WWW.STARI-TISLER.COM
E-MAIL: INFO@STARI-TISLER.COM

TEL.: 00386 1 430 33 70
FAX: 00386 1 430 33 75

BETA BENDETA LAMPIČ S.P.
LJUBLJANSKA C. 37D, 1241 KAMNIK
ID ZA DDV: SI44310358

VSE CENE ŽE VSEBUJEJO DDV.
VELJAVNOST CENIKA OD 15. 11. 2016.